

YANKPAIJI

Ki jiin Yankpaŋii gbouŋ na po

Gbouŋ na tee yaniie ki jɔɔ nan poo yin ki want baa loon leeb bianjinba. Siab yaa jɔɔ nan poo na see Yennu nan u niib taar nie, ki leeb yaa li see Yiisa nan u weira taar nie. Baatusir ni, bi yi gbouŋ maŋe Sɔŋs.

¹ Solomonn yaŋ nba na mantik man ki gar yanii kura.

Sinsinn yaŋ

Poo lomm yaŋ

² Mɔɔtir n tankpinn,* kimaan a lomm man ki gar daama.

³ A nubiru man ki tee nan bonnunubit nae; ki a sann tee nan bi kpaar bonnunubit ki mɔɔn na.

Li ki tee birisuk kaa nan sapaamm na loona.

⁴ Jiin min, ki tin chiar yaat;
 ki a sii tee n kpanbar, ki jii kɔɔ nanin a
 diiuk ni,
 ki ti saa taan ki mɔɔk parpeenn, ki nyu gboo
 ki lon leeb.

Li ki tee birisuk kaa nan sapaamm kur loona.

⁵ Jerusalem poob, n bɔne, ḷaan mɔɔk fant,
n bɔnu tee nan Kedar niib lanbont
 nba be kunkoouk paak bianjinba nae,
 ḷaan fan nan jinjɔnii nba be kpanbar
 Solomonn ḷaak ni na.

* **1:2** 1.2 Bi binbeŋ ni, bi din tee nna ki want lomm.

6 Daa goriin yanni, kimaan yonnue bɔnn n
gbanant na.

N naa waas wutoa bo doo n paake,
ki bi te ki n tuun bi tilontii kpaant ni toona.
N ji ki mɔk yaak nan man ɔjamm n moŋi.

7 N yɔɔk, betirin siaminba ki a saa saan nan a
pei ki bin ɔman.

Lia nie ki bi saa saan ki foi yonsukenken ni?
Bee paake ki n sii lin loona pekpaarlei ni?

Jɔɔ lomm yaŋ

8 Fin sapaan-ɔanchintiliŋ na,
a ki mi maa kpaar pei siaminba-a?

Ii saa kii waa pei na taaboot;
a lon siaminba ki a saa kpaar a buunii,
ki lii kpia pekpaarii lanbont na.

9 N yɔɔk, a te jab niana nan tannaŋ nba tuu
te
Faaro taanjalona nba daar taantorit na
nianɔ biaŋinba nae.

10 A yut nba sɔɔn a kpianii ni,
ki sik a turu ni na fan nan tuliat nba ɔjan
nae.

11 Ti saa jii salimmɔna ki ɔmat nan salimpeena
ki ɔamm laamm ki tura.

Poo lomm yaŋ

12 Kpanbar kar u kok-foouk paake,
ki n tulaarii na nubiru man ki yent leŋ.

13 N yɔɔk na dɔɔ n biaa paake,
ki nubir nan bonnunubit nba ki bi yi mir
na.

14 N yɔɔk na tee nan tipuut nba be daan tiinii
kpaant
nba be Engedi biaŋinba nae.

Jɔɔ lomm yaŋ

¹⁵ N yɔɔk, a mantik fan bonchiann,
a ninbina na mantik nyirii ki mɔk lomm.

Poo lomm yan

¹⁶ N yɔɔk, a mantik ɔjan bonchiann; a mantik
maant n par.

Mɔmaata nae sii tee ti dɔɔnu,

¹⁷ ki ti sii be kpekii nan naasei nyaka ni, ki
li tee ti ɔaak.

2

¹ N tee nan tipuuk nba be Saronn tiŋ ni nae,
ki bia tee nan tipuuk nba be baauk ni na.

Joo lomm yan

² Tipuuk nba fan ki gar kunkonii bianjinba na,
nnae ki n yɔɔk fan ki gar pooleeb.

Poo lomm yan

³ Tilontii nba ɔjan ki gar tilei bianjinba na,
nnae ki n yɔɔk fan ki gar jaleeb.

N loon ki mii kaar u maasu, ki u lɔɔna na-ii man
n mɔb ni.

⁴ U jiin ki baar nanin u jeet dindiboor,
ki chaan lomm fariŋ n yur paak.

⁵ A jii tilɔɔnkoona ki lin turin paŋ,
ki bia turin tilɔɔnmɔna ki lin turin paŋ.

A niɔŋ te ki n baŋa.

⁶ N yur kpaak n yɔɔk niigane, ki u niidiitu
barimin.

⁷ Jerusalem poob, satir mɔb nanin.

Ii sat mɔb, piaro nan kɔɔk nba tiin bonchiann
na sann ni
nan i kan te lomm n baar, ɔaan ki li yoo
daa ki baari.

Yan nba pukin munlee

Poo lomm yan

- 8** N gbat n yɔɔk kunkɔr.
 U baat ki tiin joɔt ni, ki tiin kunkona paak, ki
 baat n boor.
- 9** N yɔɔk tee nan kɔɔk koo pajak nba tee
 bianjinba nae,
 ki see kphia joonn ki got gaan takoru ni, ki
 gorii diiuk na ni.
- 10** Ki n yɔɔk maŋ ji piak nanin.

Jɔɔ lomm yan

N yɔɔk, ii saana.

N yɔɔk, baat ki tin tɔk saan.

11 Siɔk gara, saak nyik baanuwa;

12 tipuuk yite tiŋ na ni.

Yoo nba na tee yanii yooe, ki ti gbia lanjerii
 mɔnii kpaant ni.

13 Kinkana piin mɔnnuwa; ki wouŋ yent nan
 tipuuk nubiru.

N yɔɔk, ii saana. N yɔɔk, baat ki tin tɔk saan.

14 A tee nan ŋmandajuuk nba bɔrii tanfiat ni
 bianjinba nae.

Naant ki man la a ningorsin nba ŋan na,
 ki bia te ki n gbat a kunkɔr nba man na.

15 Soot lunlona na ki turit, lunlona nba waار,
 ki tee binba biir ti kpaant ni tilontii nba
 yinn puuk na.

Poo lomm yan

16 Mine yen n yɔɔk, ki u mun yenin.

N yɔɔk kpaar u pei titubira na ni.

17 Ki li-i tanji yentir ki bunbɔnn na n bot,
 n yɔɔk, chiat ki jen n boor yian nan kɔɔk
 koo pajak nba tuu tiin jɔgbaak paak bi-
 anjinba na.

3

- ¹ Ki n dōo gado paak nyotunmunn,
 ki kpaan daano nba ki n par lakib u paak;
 ki lin lommə ɳaan ki lau.
- ² N ji saa fiire ki lin doo ni, ki got li sɔnjot ni
 nan dai ni.
 N saa kpaan daano nba ki n par lakib u paak
 næe.
 ɻanne ki n lin kpaano, ɳaan ki ki lau.
- ³ Ki nyiɔk guuteeb tan lan, yoo nba ki bi lin
 gɔnt doo na na.
 Ki n boib a, "I la n yɔɔk-ii?"
- ⁴ Maa gar guuteeb na yoo nba, ki n ji la n yɔɔk.
 Ki n kubo, ki ji kan ɳaan ki wun yaat,
 see ki n tan jiiu ki saan nano n naa ɳaak,
 ki kɔɔ nano diiuk nba ki bi din marin na ni.
- ⁵ Jerusalem poob, satir mɔb nanin,
 ii sat mɔb nan piarɔ koo kɔɔk nba tiin
 bonchiann na sann ni
 nan i kan te lomm n baar, ɳaan ki li yoo
 daa ki baari.

Yaŋ nba pukin muntaa

Poo lomm yaŋ

- ⁶ Wunba nyii kunkoouk po ki tee nan munyu-
 tootir,
 ki puk tulaarii nan bonnunubit nba tee mir,
 ki tee tulaarii nba kur ki kpinkpenta kɔi na
 tee ɳmee?
- ⁷ Solomonn-e baat, ki kar u naan kok paak, ki
 bi jiiu,
 ki Israel teeb kunkɔnkɔnjaana piinloob be
 u boor.
- ⁸ Ki bi kur dia jukbanjai, ki mi kɔnn fanu.
 Ki sɔɔ kur dia u jukbanjiak,

ki teen siir ki guu kpikpiruk nba tan saa
mann baar nyiɔk.

⁹ Kpanbar Solomonn din jii daŋant nba nyii
Lebanonn-e,
ki ŋamm naan kok na.

¹⁰ U din jii salimpeenae ki pɔr li dasenta,
ki pɔr li musura po nan salimmɔna,
ki jii chab mɔnzuwur nba ki Jerusalem
poob nyar nan burchint na,
ki paan u kok na paak.

¹¹ Sayɔnn poob, baat ki tan barii kpanbar
Solomonn.

U yir naan fokirik nba ki u naa din yirimɔ, u
pookɔɔnt daar nae,
ki li tee u parpeenn nan kpinkpammuk
daar na.

4

Jɔɔ lomm yaŋ

¹ N yɔɔk, a mantik fan bonchiann.

A ninbina nba ki saarik dɔɔk na nyirii nan
lomm,
ki a yut na lian ki tee nan buunii nba tuu
yab
ki nyi Gilead kunkonn paak ki siikbiaŋinba
nā.

² A nyana peen nan baa tuu koor pei ki wurib
biaŋinba na,
ki nan nyan-yenn na ki fokiti, ki li kur tɔɔ
leer paak.

³ A mɔgbana mɔne nan kpinkpamɔnn na.
Fi-i piak yoo nba, ki li mɔk fant.

A tankpina nba ki saarik dɔɔk nan nyiriie.

- ⁴ A turu tee nan Defid difoouk nba ki bi maar
 ki li fan nae,
 ki mɔk tuliat nba tee nan naagbankɔŋa tusire
 jɔɔn
 ki lint li kur po na.
- ⁵ A biaa na tee nan piarri banlee di tutubira ni
 na.
- ⁶ N sii be bonnunubit nba ki bi yir mir na
 kunkonn paake,
 ki li-i tanji yentir ki bunbɔnn na n bot.
- ⁷ N yɔɔk, a fan bonchiann, ki a siar po ki gbeen.
- ⁸ N pooyookir, a lakin tɔk nanin, ki tin nyi
 Lebanonn kunkona ni,
 a tɔk nyi nanin Lebanon.
- A nyi Amana kunkonn paak ki sik baar,
 ki bia nyi Senir kunkonn nan Hermonn
 kunkonn paak,
 ki li tee siaminba ki yanbora nan naamuuut
 be na.
- ⁹ N poolonjir, n pooyookir, a ninbina nan tuliat
 nba ki a lia na yent n dudukita.
- ¹⁰ N poolonjir, n pooyookir, a lomm na manin,
 a lomm na ɔjan gar daama,
 a tulaarii na nubiru man ki gar bonnunubit
 nba bewa.
- ¹¹ N yɔɔk, siat manu na be a mɔgbana paak;
 a lamm na tee naabiin nan siate n boor.
- A liant na nubir nan bonnunubit kur nba be
 Lebanonn nae.
- ¹² N poolonjir, n pooyookir, a tee nan kpaab nba
 bor nae,
 ki tee nan kpaab nba ki bi maa joonn ki
 lintir,
 ki tee nan nyuntonn nba tee niyenɔkɔɔ yar
 na.

- ¹³ Leŋe ki bonbuburit bintir,
 ki kpaatir nan tilontii nba loon lɔɔnɔ̄jana,
 nan bonnunubit nba kur be.
- ¹⁴ Ki kadaak nan jangbadui nyɔ̄r leŋ,
 nan kamantos tiinii nan kinkakimana nan
 poru
 nan bonnunubit booru kur nba be nyɔ̄r leŋ,
 ki bonnunubit nba tee mir nan alos
 nan bonnunubit kur nba nubiru man be
 leŋ.
- ¹⁵ Ki nyuntona maant kpaab na,
 ki bunii nyun nyi Lebanononkunkona ni
 ki puub nan paŋ ki kɔ̄o kpaab na ni.

Poo lomm yanj

- ¹⁶ Niigaŋ po wouŋ, fiit.
 Niidiitu po wouŋ, damin n kpaab paak,
 ki te wamaasin n da nan nubiru nba man.
 ɻaant ki n yɔ̄ok n saan u kpaab ni ki saa di
 tilɔɔna nba man.

*Jɔ̄o lomm yanj***5**

- ¹ N poolonjir, n pooyookir, n kɔ̄o n kpaab niwa.
 N po n baarii nan bonnunubit nba tee mir nae;
 n di siat nan sagbente; n nyu tilɔɔna daame
 nan naabiin.

Poob lomm yanj

- N yɔ̄osnba, ii di kii biaki nyu man nan yaa tan
 saa gboo.

*Yanj nba pukin munna**Poo lomm yanj*

- ² N dɔ̄or gɔ̄one, ki damii damiit,
 ki li damiit ni ki n yɔ̄ok koon n tammɔ̄b.

Jɔ̄o lomm yanj

N yɔɔk, ḷaant man kɔɔ.

N pooloŋir, a tee nan ḷmann nae n boor.

Marin borik n yura, ki n yut borik nan sin-samiin.

Poo lomm yaŋ

³ N dɔŋ yokita; bee paake ki n saa ḷamm yoo?

N wuurn taawa, bee paake ki n saa te ki lin ji jɔkin ni?

⁴ N yɔɔk tun u nuu gann fɔnn niwa,
ki li maŋin nan waa nakinin na.

⁵ Ki n bo teen siir nan man te ki wun kɔɔ.

Ki bonnunubit nba tee mir na pɔr n nii,
ki n niibira maan mir nyun, yoo nba ki n soor ganlootir na.

⁶ Ki n loot gann na ki tur n yɔɔk, ḷaan sɔɔ ki u dɔŋ yaata.

Ki n lek loon man gbat u kunkɔr. Ki n lin lomo,
ḥaan ki ki lau.

Ki n yiu, ḷaan ki ki gbat ki u toon.

⁷ Ki nyiɔk guura na lin doo na ni ki tan lan, ki faan ki turin daŋ;

ki guura nba be doo na joonn boor na liat
n gbakit foouk.

⁸ Jerusalem poob, ii sat mɔb nanin nan li-i tee
ki i la n yɔɔk na,
i saa betɔ nan u niɔŋ te ki n baŋa.

Poob lomm yaŋ

⁹ Poo nba mantik fan ki gar poo kur na,
a yɔɔk na mɔk bɔkitu nan jaleeb nba be
nawa-a?

Bia bonte be u ni, ki teen bakiτnaŋ,
ki a loon ki tin sat mɔb nana ni?

Poo lomm yaŋ

¹⁰ N yɔɔk na ḷan ki bia mɔk paŋ,

u be u kooe, li-i tee ki a got niib tusaa piik ni.

11 U numpo tee nan kutmɔnt nae, ki ɳarii,
ki u yut ɳan ki bɔn nan naakpaabɔŋ na.

12 Ki u ninbina fan nan ɳmana nba tuu be
kpenu ni biaŋinba na,
ki tee nan ɳmana nba ki bi wurib naabiin,
ki bi see kpia kpenu na.

13 U kpianii na mɔk fant ki tee nan kpaab nba
gbee nan kpinfoat
nan baarii na.

Ki u mɔgbana tee nan tipuuk nba ki bi gbar mir
tulaar-nyun na.

14 U nii na fan,
ki u pir banii nba ki bi tabin tanbinyinyira
li paak na.

Ki u gbanant na tee nan loobnyana nba ɳarii
biaŋinba na,
ki nyirii nan tanbinyinyira na.

15 Ki u pana tee nan tann nba chaa, ki tee
jaantarik,
ki bi sakinir salima toota ni na.

Ki u paŋ tee nan Lebanonon kunkona ni kpek-
foot na.

16 Ki u mɔgbana na mɔɔtu* man; ki u gbanant
kur po ɳan.

Jerusalem poob, n yɔɔk nba naan biaŋinbae
na.

Poob lomm yaŋ

* **5:16** Bi binbeŋ ni, bi din tuu mɔɔtir mɔgbanae ki li want lomm.

6

¹ Poo nba mantik fan ki gar poob kur na, a yɔɔk
na saan lee.

A betit sɔ̄nu nba ki a yɔɔk na tɔ̄kin,
ki lin te tin fit somma ki a kpaano.

Poo lomm yan

² N yɔɔk na saan u kpaab niŋa,
ki li tee siaminba ki tinunubit be na.
U kpaar u pei kpaab na nie, ki tikii puuk.

³ Mine yen n yɔɔk, ki u mun yenin;
u kpaar u pei titubira na nie.

Yan nba pukin munŋmu sp Jɔɔ lomm yan

⁴ N yɔɔk, a mantik fan nan Jerusalem nba fan
biaŋinba nae;
ki bia fan nan Tirsa doo na, ki a fant na
mantik teen yaarlituk.

⁵ Fi-i goriin, a ničŋ tuu kɔɔme ki dian.

A yut na liane ki tee nan buunii nba tuu yab,
ki nyi Gilead kunkona paak ki siik biaŋinba
nā.

⁶ A nyana na peen, ki tee nan peburuŋ nba ki
bi daa wurib nae;
ki nan nyan-yenn na ki fokiti, ki li kur tɔɔ
leer paak.

⁷ A tankpina nba ki saarik dɔɔk na nyiriie.

⁸ Kpanbar-i lekii mɔ̄k poosaakab piinloob nan
poobis piinniin,
nan sapaamm nba kaa kanni,

⁹ ḷaan fin kɔɔe ki n loon, ki a mantik ḷan ki tee
nan ḷmann na.

Fine tee a naa bonpoyemmir, ki tee a naa
bilonkak.

Ki poob kur goriia ki piaka;

ki poosaakab nan poobis yiin yanii ki kpak-itira.

¹⁰ Ijmee na, ki tan nyirii nan sanyiɔk na?

U mantik fan, ki yeen, ki tee nan yonnu,
koo ɻmaarik nba tuu nyɔkit biaŋinba na.

¹¹ N nyii tilontii boore ki sik maa n got tibis
nba be baauk ni na,
ki bia got fapaant nba be daan tilontii paak
na,
ki bia got tipuut nba be tilontlia paak na.

¹² Fine te ki a niɔŋ kɔɔn,
ki n jekir nan taantoruk ɻmakit-tɔɔ nba
teen siir nan tɔb na.

Poob lomm yan

¹³ Waan waak, Sulam sapaamɔ,
ŋaant ki tii goriia, faa waa waak na.

Poo lomm yan

Bee paake ki i loon mii waa waak niib sinsuuk
ni, ki yii goriimi?

Jɔɔ lomm yan

7

¹ Sapaamɔ, a fant mantik paaka.

A taa na fan nan taasaat halii.

A pana fan nan tanbinyinyira nba ki gbanjabiro
tuu jab
ki li fan biaŋinba nae.

² A wurik tee nan bobir nba yɔɔ gbee nan
damanin na,
ki jekpekir be leŋ, ki tipuuk lintira.

³ A biaa na naan nan pajaat nba nae,
ki bia naan nan kɔi banlee-e na.

⁴ A turu na tee nan baa tuu jii loobnyana ki maa
difouuk nae.

A ninbina na tee nan nyuntona nba be Hes-
 bonn doo ni,
 ki kphia digbangbenjir maj tammɔkɔɔkir
 nae.

A miana na mɔk ninbarisin,
 ki fan nan Lebanonon difoouk nba tor
 Damaskus po na.

⁵ A yur goone nan Kamel kunkonn na.

A yupiankar nyiriie nan chinchennyinyir na,
 ki li fant saa fit kɔɔn kpanbar niçŋ̊.

⁶ A mɔk fant, ki ɔjan bonchiann, ki gbee nan
 lomm.

⁷ Ki a gbanant ɔjan ki tee nan kpinkparik na,
 ki a biaa na fan nan kpinkpamɔna na.

⁸ N saa do kpinkparike, ki pɔɔr li lɔɔna.

Min yaa boor, a biaa na tee nan daan tilɔɔn-
 sɔkita nae,
 ki a foon nubiru man nan saana na.

⁹ Ki a mɔb tee nan damanin na.

Poo lomm yan

A ji te ki daan na n saan n yɔɔk boor sinsonn,
 kii gaar u mɔgbana nan nyana paak.

¹⁰ N yɔɔke yenin ki nianin.

¹¹ N yɔɔk, baat, ki tin nyi doo kpiŋ̊,
 ki saa dɔɔr digbanbis na ni nyiɔk na.

¹² Ti tan saa dɔŋ̊ fiire ki got daan tilontii na,
 ki laan bi piin kpaatuwa-a? ki got laan
 tipuuq na pɔbitiri-i?
 ki bia laan tilontlia na mɔk puuku-u?

Leŋe ki n saa tura n lomm.

¹³ Ki a saa gbat manfoor tiik na nubiru,
 nan tilɔɔna nba kur nubiru man ki li kphia
 ti tammɔb na.

N yɔɔk, n bir bonmankpera nan bonmanpaana,
 ki guuna.

8

- ¹ N sunman ki a bo tee n naa bik nba moor n
naa biime,
ki mi-i cheta sənjouk ni, ki n saa fit moɔt a
tankpinn,*
ki sɔɔ baka sii kaa li po.
- ² N saa jiia, ki saan nana n naa ḷaak,
ki li sii tee siaminba ki a saa tumiin lomm.
N saa tura damanin nba ki n jii tilɔɔna nyun ki
ṣjaan na ki a nyu.
- ³ N yur kpaak a niigaŋ paake, ḷaan ki a niidiitu
barimin.
- ⁴ Jerusalem poob, satir mɔb nanin nan i kan te
lomm n baar,
ṣjaan ki li yoo daa ki baari.

Yaq nba pukin munloob

Poob lomm yaq

- ⁵ Ijma poe nyii kunkoouk po, ki lɔn u yɔɔk nii
ki baat na?

Poo lomm yaq

N fiina, tilontik na nyakire, siaminba ki bi din
mara na.

- ⁶ A daa jikit a par ki teen sɔɔ, see min kuukɔɔ;
a daa lor sɔɔ see min kuukɔɔ.
Lomm mantik paar ki tee nan kuun nae;
ki niɔŋ mɔk paŋ ki tee nan kuun mɔŋ nba
tee bianjinba na.

Li tuu tan yit ki tee moyeruko,
ki di nan muu nba tuu yabit ki di bianjinba
na.

- ⁷ Ki nyun ki fit kpeent, nyunmɔnn ki be ki saa
fit kpeeniri.

* **8:1** 8.1 Bi binbeŋ ni, bi din tuu moɔtir leeb tankpinn nae ki
li want lomm.

঱aan li-i tee ki sɔɔ koor a wun daa lomm nan
u mɔkinti,
li joontu tan sii tee feie ki u saa la.

Poo maj ninjamm yan

⁸ Ti waaro be, ki tee sapaanbik, ki u biaa daa
waar.

Ti saa teenɔ nlee, li-i tee ki naasinbik baat ki
daakɔ?

⁹ Ti waaro na-i bonni tee dikpinn,
ti bo saa maa salimpeena difoouko u paak.
Ki u bonni biaki tee gann, ti bo saa chaan kpek
taabiie ki kɔrɔ.

Poo lomm yan

¹⁰ N tee dikpinne, ki n biaa na tee li ditɔɔtii.
N yɔɔk mi nan mi-i be u boor, n tuu mɔk
parmaasire.

Jɔɔ lomm yan

¹¹ Solomonn mɔk sarwaauk siaminba ki bi yi
Baal Hamonn na ni.

Kpaara be lej maŋ, ki u jikit u sarwaauk na ki
teemmm,

঱aan gaan salimpeenbina tusir tusir.

¹² Ki Solomonn tuu gaar salimpeenbina tusire,
ki kpaara na mun tuu biar nan salimpeen-
bina kobii ḣanlee-lee,
ki li tee bi tora; ki n baka kaa. N mɔk n
tiɔŋ sarwaauko.

¹³ N yɔɔk, a te man gbat a kunkɔr kpaab na ni;
n kɔɔnanleeb na guua, a fan pak.

Poo lomm yan

¹⁴ N yɔɔk, baat n boor; a tee nan kɔɔk
koo pajak nba tuu be kunkona nba ki
bonnunubit be lej nae.

**Yennu Gbouŋ Moor
Bimoba: Yennu Gbouŋ Moor Bible**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Sep 2022 from source
files dated 11 Jul 2022
00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d